



Kościan, 27 stycznia 2017 r.

Nr sprawy 3/ZP/JRP/2016

### **Wg rozdzielnika**

*Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia „Rozbudowa i przebudowa oczyszczalni ścieków” dla Miasta Kościana zlokalizowanej na terenie Gminy Wiejskiej Kościan w miejscowości Kiełczewo.*

W dniach 17 – 23 stycznia 2017 r. do Zamawiającego wpłynęły pytania do przedmiotowego postępowania.

Zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz.2164 ze zm.), dalej ustawa Pzp poniżej przedstawiam treść zadanych pytań i udzielonych odpowiedzi.

#### Pytanie nr 1:

*Piszę do Pani, w sprawie kontenera występującego w części AKPiA (Tom3/Zalacznik\_nr\_C\_1\_AKPiA/kościan spec\_zbiorcza 04 12). Czy kontener jest dostarczany przez Zamawiającego?*

#### Odpowiedź:

Kontener nie jest dostarczany przez Zamawiającego, dostarcza go Wykonawca.

#### Pytanie nr 2:

*Czy napędy elektryczne do zasuw nożowych mają być regulacyjne, czy wystarczą otwórz/zamknij?*

#### Odpowiedź:

Rodzaje napędów elektrycznych zasuw, zamieszczone są w załączniku Tom III C-1 AKPiA, na rysunkach od Kos 001, do Kos 009.

#### Pytanie nr 3:

*Czy wszystkie napędy mają posiadać podwójne wyłączenie krańcowe typu DUO?*

#### Odpowiedź:

Napędy nie mają posiadać podwójnych wyłączeń krańcowych typu DUO.

#### Pytanie nr 4:

*Czy zamontowane nowe zgarniacze na osadnikach wtórnych posiadają zbieracze elektryczne? Prosimy w wypadku braku o podanie typu celem ujęcia w ofercie.*

#### Odpowiedź:



Zgarniacze na osadnikach wtórnych posiadają stare zbieracze elektryczne. Wykonawca powinien zamontować nowe zbieracze, i dobrać je zgodnie z ilością napędów i sond wg. Opisu przedmiotu zamówienia Tom III załącznik C-1 AKPiA, i rysunku nr. Kos 003, oraz opisu przedmiotu zamówienia, załącznik nr B, Zmiany i uzupełnienia do dokumentacji projektu wykonawczego, osadniki końcowe pkt 11.

Pytanie nr 5:

*W przedmiarze PS ,KZ ,oraz KP uwzględnione jest mieszadło i pompa osadu nadmiernego. Proszę o odpowiedź , którego obiektu dotyczą te urządzenia?*

Odpowiedź:

Wymienione pozycje są błędnie zamieszczone w kosztorysie. Jednocześnie informuję, iż zgodnie z pkt. 19.5 IDW – TOM I załączone przedmiary robót jest wyłącznie dokumentem pomocniczym, z którego Wykonawca może skorzystać przy obliczaniu ceny oferty, ale nie ma takiego obowiązku. Podstawą obliczenia ceny oferty za roboty budowlane ma być opracowany przez Wykonawcę kosztorys szczegółowy sporządzony w oparciu o postanowienia SIWZ, projektu budowlanego i wykonawczego, STWiORB, opisu przedmiotu zamówienia (Tom III) które stanowią załączniki do SIWZ (pkt. 19.6 IDW – TOM I).

Pytanie nr 6:

*W przedmiarach branży technologicznej brak pozycji montażu starej kraty, oraz połączenia technologicznego z nową zakupioną i zamontowaną prasopłuczką. Prosimy o podanie wysokości krawędzi zrzutu kraty 6mm , oraz wysokości kosza zrzutowego nowej prasopłuczki w stosunku do posadzki, celem uwzględnienia w ofercie.*

Odpowiedź:

Wysokość istniejącej prasopłuczki skratek, to 540 mm od poziomu posadzki.

Pytanie nr 7:

*Czy zamawiający dopuszcza zmianę mieszadła, widniejącego w projekcie, to jest z rurą centralną na elternatywne mieszadło pionowe, śmigłowe z uwagi na brak więcej niż jednego producenta?*

Odpowiedź:

Zamawiający nie dopuszcza zmiany mieszadła. Parametry równoważności Zamawiający opisał w Tabeli równoważnych podstawowych maszyn, urządzeń i materiałów jako Załącznik nr A (TOM III OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA).

Pytanie nr 8:

*Czy zamawiający dopuszcza zamontowanie w osadnikach wstępnych zgarniacza łańcuchowego z rynną uchylną do odprowadzania części pływających zamiast ślimaka dogarniającego z uwagi na brak producentów w kraju?*



Odpowiedź:

Zamawiający nie dopuszcza zamontowania zgrarniacza z rynną uchylną.

Pytanie nr 9:

*Z uwagi na obszerność dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej, specyfikacji technicznej, specyfikacji istotnych warunków zamówienia, oraz odpowiedź nr 4 z dnia 18.01.2017 r., kierujemy prośbę o jednoznaczne podanie wszystkich pól jakie należy wypełnić w „zestawieniu obiektów objętych zamówieniem” – TOM I – IDW\_zalaczniki.pdf z wartością dodatnią > od „0”. Na przykład Lp. 3 budynek przeróbki osadów – instalacja zagęszczania w branży „Konstr. Budowlana i architekt” zgodnie z pytaniem nr 43 z dnia 10 stycznia 2017 r. i nr 6 z dnia 13 stycznia 2017 r. nie są przedmiotem zamówienia w związku z powyższym jaką wartość należy umieścić w podobnych sytuacjach. Kolejnym przykładem są pozycje stricte przypisane wyłącznie jednej branży np. sieci technologiczne czy AKPiA. Czy w tych przypadkach także cały wiersz we wszystkich kolumnach powinien być wypełniony wartościami? Gdzie dla przykładu wypełnić kolumnę dla podania wartości robót AKPiA? W kolumnie technologia-wyposażenie, czy w innej? Obawiamy się sytuacji gdzie wg nas wartość niektórych branż dla odpowiednich obiektów objętych zamówieniem będzie wartością „0” i zostanie to uznane przez Zamawiającego jako niezgodne i może być powodem odrzucenia oferty. Wg nas powinna być rozpatrywana wyłącznie kolumna **Suma** oraz wiersz **łącznie wartość inwestycji**.*

Pytanie nr 10:

*Prosimy o potwierdzenie, że w przypadku braku robót opisanych w OPZ z poszczególnej branży dla danego obiektu nie należy wypełniać poszczególnego pola w „Zestawieniu obiektów zamówieniem” np. dla kolumny 2 „Zewnętrzne sieci technologiczne” nie należy wypełniać wartości w kolumnie 4 „konstrukcja budowlana i architektura”.*

Odpowiedź:

Wykonawca wypełnia tabelę Zestawienie obiektów objętych zamówieniem zgodnie z opracowanym przez siebie kosztorysem ofertowym. Wypełnienie poszczególnych „pól” uzależnione jest od konieczności wykonania wymaganego (wskazanego w dokumentacji projektowej) zakresu rzeczowego. Zamawiający przypomina, iż zgodnie z treścią pkt. 3.9) Wzoru Formularza Oferty – Załącznik nr 1 Wykonawca oświadcza, iż „...w dniu podpisania umowy zobowiązuje się dostarczyć Zamawiającemu harmonogram rzeczowo-finansowy sporządzony w układzie tabeli Zestawienie obiektów objętych zamówieniem...”.

Pytanie nr 11:

*Jakie jest rozliczenie kontraktu w SIWZ jest zapis o rozliczeniu ryczałtowym natomiast w ST-00 pkt. 7. 1 jest mowa o rozliczeniu kosztorysowym.*

Odpowiedź:

Za wykonanie przedmiotu umowy, Wykonawca otrzyma wynagrodzenie ryczałtowe.



Pytanie nr 12:

*Jaka jest hierarchia dokumentów? W przypadku rozbieżności między specyfikacją a projektem wykonawczym co jest ważniejsze?*

Odpowiedź:

Wykonawca ma dokonać wyceny wykonania przedmiotu zamówienia w oparciu o projekt budowlany i wykonawczy z uwzględnieniem postanowień pozostałych dokumentów będących częścią SIWZ (m.in. STWiORB, Opis przedmiotu zamówienia (TOM III), wzór umowy (TOM II), „pytania i odpowiedzi”).

Pytanie nr 13:

- Z udostępnionej przez Zamawiającego dokumentacji przetargowej - TOM III – Opis przedmiotu zamówienia 60 3/ZP/JRP/2016 – Rozbudowa i przebudowa oczyszczalni ścieków Załącznik nr 1 B – Zmiany i uzupełnienia do dokumentacji Projektu Wykonawczego, wynika, że obiekt 18,20,21,24 jest już wybudowany. Prosimy o udzielenie informacji. Czy w pomieszczeniach: stacji dozowania polielektrolitu, rozdzielni elektrycznej, stacji mechanicznego odwadniania osadu i odbioru odwodnionego osadu zostały już wykonane instalacje wewnętrzne branż: wod-kan, elektrycznej i wentylacyjnej.*
- Proszę o informację czy w ofercie należy wycenić instalacje sanitarne w obiekcie nr 18, 20, 21 24? W przedmiarze sanitarnym zupełnie pominięto ten obiekt. Proszę o uzupełnienie przedmiaru w tym zakresie. Wycena indywidualna przez każdego wykonawcę może powodować znaczne rozbieżności, ponieważ zakres tych prac jest bardzo szeroki.*

Odpowiedź:

Z wymienionych w pytaniu pierwszym instalacji wykonano wszystkie, oprócz instalacji zasilania elektrycznego i sterowania stacji roztwarzania polielektrolitu dla zagęszczarki osadów w pomieszczeniach stacji dozowania polielektrolitu ob. nr. 21, i rozdzielni elektrycznej ob. nr 24.

Pytanie nr 14:

- Prosimy o wyjaśnienie, czy w pomieszczeniu zagęszczania osadu, należy wykonać: rozprawienie przewodów instalacja kanalizacji deszczowej, sanitarnej, przewodów wodociagowych zasilających punkty odbiorcze znajdujące się w tym pomieszczeniu oraz czy należy wykonać kompletną instalację mechaniczną, w skład której wchodzi kanały wentylacyjne, czerpnie wraz z centralą mechaniczną.*
- Proszę o informację czy w ofercie należy wycenić instalacje sanitarne w obiekcie nr 18, 20, 21 24? W przedmiarze sanitarnym zupełnie pominięto ten obiekt. Proszę o uzupełnienie przedmiaru w tym zakresie. Wycena indywidualna przez każdego*



*wykonawcę może powodować znaczne rozbieżności, ponieważ zakres tych prac jest bardzo szeroki.*

Odpowiedź:

Nie należy wykonywać wymienionych prac.

Pytanie nr 15:

*Wraz z przekazaną w dniu 29.12.2016r. informacją o zmianie treści SIWZ, Zamawiający zamieścił w edytowalnym dokumencie „Tom I – IDW” nową wersję załączników do oferty. W edytowalnej treści Załącznika nr 1 „Wykaz maszyn, urządzeń i materiałów” znalazły się opisy urządzeń niekompletne w porównaniu do treści tego Załącznika w formacie PDF. W związku z powyższym, prosimy o udostępnienie tego dokumentu w jego poprawnej edytowalnej wersji.*

Odpowiedź:

Zamawiający zmianą SIWZ z dnia 29 grudnia 2016 r. nie dokonywał zmian w treści Załącznika nr 1A „Wykaz maszyn, urządzeń i materiałów”.

Pytanie nr 16:

*Na rysunku T4 „Budynek krat. Pomieszczenie ewakuacji skratek. Pomieszczenie pomp dawkujących. Rozdzielnia – ob. nr 1, 1A, 1B, 1C” pod nr 5 (nr wg schematu P1 ... P6) uwidoczniiono „stelaż zawierający 3+1 pompy dozujące membranowe wraz z instalacją ...” o parametrach:  $Q_{max}=25,0$  l/h,  $N_1=0,37$  kW, ciśnienie 6 bar.*

*Z kolei w kolejnych pozycjach przedmiarowych (poz. 7 d.2, 8d.2, 9d.2) dotyczących tego samego obiektu, Zamawiający wyszczególnił łącznie 6 pomp przeznaczonych do dawkowania koagulantu PIX.*

*Prosimy o podanie właściwej ilości i parametrów pomp do dawkowania koagulantu PIX.*

Odpowiedź:

Ilość i parametry pomp dozujących należy przyjąć takie jak w załączniku nr. C 7 Technologia, część ściekowa , rys. nr T 4.

Pytanie nr 17:

*Prosimy o wyjaśnienie, czy demontowana w ob. „Budynek krat” pompa dozująca nurnikowa NDA 25 o parametrach:  $Q=105$  l/h,  $P_{nom}=2,5$  MPa,  $N_s=1,1$  kW przewidziana jest do ponownego montażu. Jeśli tak, to prosimy o podanie dokładnego miejsca jej montażu.*

Odpowiedź:

Pompa NDA 25 nie jest przewidziana do ponownego montażu.

Pytanie nr 18:

*Dotyczy naprawy i zabezpieczenia powierzchni betonowych. Prosimy o jednoznaczną informację, czy w niżej wymienionych obiektach należy wykonać wewnętrzną powłokę*



*ochronną betonu, czy może naprawę zakończyć na cyt. z „ST- 06 Naprawy i zabezpieczenie betonu” - „- ewentualne wyrównywanie powierzchni szpachlówką”:*

- *Przepompownia ścieków (obiekt nr 3),*
- *Komora zasuw (obiekt nr 4)*
- *Pompownia ścieków ze zbiornika retencyjnego (obiekt nr 30A)*
- *Przepompownia osadu nadmiernego, zagęszczonego wstępnego, wody technologicznej - obiekt nr 16*

**Odpowiedź:**

- Przepompownia ścieków (obiekt nr 3) - należy wykonać wewnętrzną powłokę ochronną betonu, wg załącznika nr C 6 Konstrukcja budowlana, przepompownia ścieków, komora zasuw i komora pomiarowa, opis techniczny pkt. 4.1 – program naprawczy.
- Komora zasuw ( obiekt nr 4), - nie należy wykonywać naprawy i zabezpieczenia wewnętrznej powłoki betonowej.
- *Pompownia ścieków ze zbiornika retencyjnego (obiekt nr 30A)* - należy wykonać wewnętrzną powłokę ochronną betonu, wg załącznika nr C 9 zbiornik retencyjny, konstrukcja budowlana, opis techniczny, pkt. 5.1 – program naprawczy.
- *Przepompownia osadu nadmiernego, zagęszczonego wstępnego, wody technologicznej – (obiekt nr 16)* - należy wykonać wewnętrzną powłokę ochronną betonu, wg załącznika nr C 6 Konstrukcja budowlana, przepompownia osadów, opis techniczny, pkt. 5 - program naprawczy.

**Pytanie nr 19:**

*Dotyczy naprawy i zabezpieczenia powierzchni betonowych. Prosimy o jednoznaczną informację, czy w Ob. nr 6 – Blok technologiczny należy wykonać wewnętrzną powłokę ochronną betonu na dnie zbiornika.*

**Odpowiedź:**

Należy wykonać naprawę i zabezpieczenie wewnętrznej powłoki betonowej na długości ok. 5 mb, na wysokości ok 140 cm od dna komory. Zbyt cienka warstwa otuliny spowodowała korozję pręta zbrojeniowego.

**Pytanie nr 20:**

*Dotyczy ogrodzenia terenu. Prosimy o informację, czy w ramach niniejszego przetargu należy zrealizować ogrodzenie terenu o łącznej długości ok. 537m wraz z bramą o szerokości 4,0m.*

**Odpowiedź:**

Potwierdzamy że w ramach niniejszego przetargu należy zrealizować zadania wymienione w pytaniu.



Pytanie nr 21:

*Dotyczy zieleni na terenie oczyszczalni. Prosimy o określenie zakresu i ilości robót związanych z gospodarką zielenią jakie należy wykonać w ramach niniejszego postępowania przetargowego. Materiały udostępnione przez Zamawiającego nie zawierają oddzielnego Projektu zieleni, a jedyna wzmianka dotycząca powyższego znajduje się w projekcie budowlanym.*

Odpowiedź:

Zamawiający informuje że w ramach robót związanych z gospodarką zielenią nie należy wykonywać nasadzeń drzew wg. projektu budowlanego.

Pytanie nr 22:

*Dotyczy istniejącej kraty schodkowej. Prosimy o informację, czy będącą w posiadaniu Zamawiającego kratę schodkową należy zamontować na istniejącym kanale rezerwowym dopływowym? Jeżeli tak, to czy należy wyciąć otwór posadzce na kanale rezerwowym dopływowym.*

Odpowiedź:

Wykonawca jest zobowiązany wyciąć otwór w posadzce na kanale rezerwowym i zamontować na nim istniejącą kratę schodkową.

Pytanie nr 23:

*Po odbyciu wizji lokalnej na obiekcie stwierdzamy, że istniejąca kratka mechaniczna nie nadaje się do ponownego montażu. W związku z tym prosimy o potwierdzenie, że Zamawiający udostępni wykonawcy do montażu wyremontowaną istniejącą kratę mechaniczną i weźmie na siebie odpowiedzialność za gwarancję na powyższe urządzenie.*

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza, że udostępni Wykonawcy wyremontowaną kratę schodkową i weźmie na siebie gwarancję na powyższe urządzenie.

Pytanie nr 24:

*Dotyczy zestawienia wewnętrznych instalacji elektrycznych. Wymienione są gable grzewcze: Kabel grzewczy 15 W/m 0,5 kW szt. 4. Proszę o informację o długości kabli.*

Odpowiedź:

Długość kabli to 4 x 33,33 mb = 133,32 mb.

Pytanie nr 25:

*Proszę o informację, czy w ofercie należy wycenić wentylację w obiekcie nr 12/1, 12/2, 27, 29 zgodnie z zestawieniem materiałów? W przedmiarze instalacji sanitarnych brak tego zakresu proszę o uzupełnienie przedmiaru w tym zakresie.*

Odpowiedź:



Instalację należy wykonać. Jednocześnie informuję, iż zgodnie z pkt. 19.5 IDW – TOM I załączone przedmiary robót jest wyłącznie dokumentem pomocniczym, z którego Wykonawca może skorzystać przy obliczaniu ceny oferty, ale nie ma takiego obowiązku. Podstawą obliczenia ceny oferty za roboty budowlane ma być opracowany przez Wykonawcę kosztorys szczegółowy sporządzony w oparciu o postanowienia SIWZ, projektu budowlanego i wykonawczego, STWiORB, opisu przedmiotu zamówienia (Tom III) które stanowią załączniki do SIWZ (pkt. 19.6 IDW – TOM I).

Pytanie nr 26:

*W opisie technicznym wymieniono sterowniki PLC, z których SS1-SS6 to istniejące sterowniki, natomiast SS7 i SS9 nowe. W załączniku nr B – Zmiany i uzupełnienia do dokumentacji Projektu Wykonawczego, cz. 20, pkt. 5, napisano: "Moduły CPU zmienione zostały podczas modernizacji systemu SCADA. W ramach przedmiotowego zadania należy wykorzystać istniejące moduły CPU". W specyfikacji zbiorczej natomiast, zdefiniowano 7 sterowników PLC oraz 4 nowe szafy automatyki, mianowicie SS3, SS4, SS5, SS7.*

*Proszę napisać, ile sterowników należy wymienić oraz które szafy są całkowicie nowe, a do których należy dołożyć dodatkowe karty sterownika PLC?*

Odpowiedź:

Należy dostarczyć trzy nowe sterowniki dla stacji sterowników: SS-4 przepompownia osadów ob. nr 16, SS-7 komory WKF ob. nr 27, 29, 12/1 i 12/2, oraz SS-9 instalacja biogazu. Sterowniki należy zabudować w nowych szafach automatyki. Na stacjach SS-1 bud. krat, SS-2 przepompownia ścieków, SS-3 komory biologiczne, SS-5 bud. odwadniania, i SS- dmuchawy, sterowniki z modułami CPU wymieniono na nowe, zgodne z dokumentacją.

Pytanie nr 27:

*W odniesieniu do treści zapisów dokumentu oznaczonego jako „TOM II Wzór Umowy” w zakresie „ § 2 Przedmiot Zamówienia” w części dotyczącej:*

*„Części biologicznej: – dostosowanie istniejących reaktorów do uzyskania parametrów ścieków na odpływie zgodnie z obowiązującymi przepisami z usprawnieniem ich obsługi oraz wymianą elementów zużytych i renowacją substancji budowlanej reaktorów (modyfikacja recyrkulacji wewnętrznej, wydzielenie strefy defostacji, wymiana układu napowietrzania i mieszania ścieków, modernizacja sposobu doprowadzenia ścieków, doposażenie w urządzenia pomiarowe)”*

*Oferent zwraca się do Zamawiającego o potwierdzenie, iż wykonanie robót budowlanych zgodnie z projektami budowlanymi i wykonawczymi, STWiORB oraz SIWZ pozwoli na uzyskania parametrów ścieków na odpływie zgodnie z obowiązującymi przepisami.*

Odpowiedź:

Wykonawca ma obowiązek wykonać przedmiot zamówienia zgodnie projektami budowlanymi i wykonawczymi, STWiORB oraz SIWZ pod nadzorem autorskim i nadzorem inwestorskim.





**Fundusze Europejskie**  
Infrastruktura i Środowisko

**Unia Europejska**  
Fundusz Spójności



Zamawiający nie zakłada problemów z uzyskaniem parametrów ścieków na odpływie zgodnie z obowiązującymi przepisami, gdy Wykonawca wykona przedmiot zamówienia zgodnie z założeniami wymienionymi w pierwszym zdaniu.

*Kierownik Zamawiającego  
/-/ Dariusz Wójcik  
Prezes Zarządu*